



Кафедра Теории и практики перевода

СОГЛАСОВАНО
Заведующий кафедрой
Теории и практики перевода

«27» августа 2015 г.

 Л.В. Молчкова

УТВЕРЖДАЮ
Начальник Учебно-методич
управления

«31» августа

 А.А.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Учебная дисциплина
Преддипломная практика

(наименование учебной дисциплины)

Для студентов очной и очно-заочной форм обучения

Направление 45.03.02 Лингвистика
профиль Перевод и переводоведение

Квалификация (степень) выпускника – бакалавр

Составитель



ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ:

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости работы над дипломным проектом включают в себя: обсуждение теоретических вопросов, анализ языкового материала, написание текста. Контрольные вопросы, задания к предзащите, нормоконтролю, отчетной конференции планируются научным руководителем и фиксируются в индивидуальном плане и в протоколе допуска к защите выпускной квалификационной работы.

Промежуточный контроль проводится на консультациях с научным руководителем:

- в форме опроса по теме дипломной работы;
- в форме планируемых заданий в индивидуальном плане по подготовке и написанию дипломной работы по утвержденной теме.

Образец индивидуального плана.

Индивидуальный план по подготовке и написанию дипломной работы

Обучающийся (ФИО) _____ группа _____

Научный руководитель (ФИО) _____

Тема работы _____

Сроки	Задание	Подпись руководителя	Отметка о выполненной работе
Работа к нормоконтролю допущена (подпись руководителя)			

Разделы «Сроки» и «Задание» заполняются на консультациях руководителем.

Количество и частотность консультаций определяется руководителем.

Каждая следующая консультация планируется заранее и проставляется на предыдущей консультации в графе «Сроки».

Отметка о выполненной работе проставляется руководителем.

Форма итогового контроля:

Зачет с оценкой

РАБОТА В СЕМЕСТРЕ	Максимальное баллов - 100	кол-во
1) Посещение консультаций	5 баллов	
2) Систематизация собранного материала	10 баллов	
3) Написание и редактирование работы	20 баллов	
4) Оформление списка используемых источников	20 баллов	
5) творческий рейтинг	5 баллов	
Зачет с оценкой	Максимальное баллов - 40	кол-во
6)Выступление с докладом по теме выпускной квалификационной работы на предварительной защите и во время нормоконтроля.	20 баллов	
7) Выступление с докладом на отчетной конференции по результатам прохождения преддипломной практики	20 баллов	
Итого:	100 баллов	

Оценивание:

100 - 90 баллов – «5»

89 - 77 баллов – «4»

76 - 65 баллов – «3»

менее 65 баллов - «2».

**ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ РЫНКА**

Факультет лингвистики

Кафедра теории и практики перевода

Направление 45.03.02 Лингвистика (бакалавр)

Специализация Перевод и переводоведение

Группа _____

ОТЧЕТ О ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКЕ

Студент _____

(ф.и.о., подпись)

Дата защиты _____

Оценка комиссии _____

Подписи членов комиссии

Самара, 2017 г.

Задание
на преддипломную практику

Студенту _____

Группа _____

Направление 45.03.02 Лингвистика _____

Подготовка выпускной квалификационной работы на тему: _____

План работы:

-
1. Формулирование цели и задач исследования.
 2. Систематизация теоретического материала и подготовка реферативной части работы.
 3. Подбор фактического материала и систематизация языковых явлений.
 4. Анализ языкового материала.
 5. Написание и редактирование текста работы.
 6. Предварительная защита и нормоконтроль.
 7. Выступление с докладом на отчетной конференции.
-

Студент _____ Дата 08.05.2017 _____

подпись

Руководитель _____ Дата 08.05.2017 _____

подпись

Дневник прохождения практики

(этапы работы с руководителем и обсуждаемые вопросы)

1. Обсуждение цели и задач выпускной квалификационной работы по теме:
2. Написание введения. Определение переводческих или лингвистических средств анализа исследуемого текста.
3. Систематизация собранного материала.
4. Сопоставительный анализ англоязычного текста по теме выпускной работы.
5. Систематизация теоретического материала.
6. Написание и редактирование работы.
7. Оформление списка используемых источников.
8. Формулирование выводов.
9. Написание заключения.
10. Выступление с докладом по теме выпускной квалификационной работы на предварительной защите и во время нормоконтроля.
11. Исправление замечаний.
12. Выступление с докладом на отчетной конференции по результатам прохождения преддипломной практики.

Отзыв
о прохождении преддипломной практики

Студент _____

Специальность _____

Группа _____

Место проведения практики ЧОУ ВО «Международный институт рынка», факультет лингвистики

Сроки прохождения практики с 10 мая до 24 мая 2017

Отзыв научного руководителя о работе студента

Оценка руководителя _____

Руководитель

Ф.И.О., подпись)

(должность,

Отзыв преподавателя кафедры о выполнении задания

Оценка руководителя _____

Руководитель практики:

(должность, Ф.И.О., подпись, печать)

«_____» _____ 2017 г.

Учебно-программное издание

Шабалкина Светлана Евгеньевна

ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА
Методические рекомендации

Корректор Петрова И.Н.

Подписано к печати 21.09.2016.
Формат 60х84 1/16 Бумага офсетная.
Печать ризограф.
Тираж 100 экз.

Международный институт рынка
443030, Самара, ул.Аксакова,21